

英语同音异形异义词 词典

邓万勇 编

武汉大学出版社

前 言

英语同音异形异义词属英语词汇学的一个方面。严格地讲,是指那些读音相同而拼写和词义都不同的词,如: air, e'er, ere, eyre, heir, 读作 [eə]; 不包括同形异音异义词,如: tear [tiə] (眼泪)与 tear [teə] (撕扯);也不包括同音同形异义词,如: peak [pi: k] (山峰)与 peak [pi: k] (瘦弱)。

英语词汇中究竟有多少同音异形异义词,尚未见过精确数字及有关书籍。在多年的英语学习及教学工作中,笔者发现这部分词汇的数量比人们一般估计的要多,故将这些词汇整理成书。它使广大英语学习者、教学工作者以及语言研究工作者都将从中受益。首先,对各种程度的英语学习者而言,通过利用“同音”这一有利因素,能降低语音困难,迅速扩充词汇量;其次,对教学工作者来讲,充分利用这部分词汇,可以丰富讲授内容,增加英语学习的趣味性,提高授课质量;再则对语言研究工作者而言,此书提供了一本一目了然、方便实用的分类词汇资料。基于上述考虑,笔者整理编写了这本小词典,以期抛砖引玉。

本词典共收入同音异形异义词 4450 余个,均按字母顺序排列,分为 1961 组。其中两词同音 1572 组,三词同音 280 组,四词同音 80 组,五词同音 24 组,六词同音 4 组,七词同音 1 组。常用的同音异形异义

词已基本录入。

本词典的编写目的在于为读者提供一本专门的词汇资料，并非一种语言用法词典，因此，每个单词只注明简单释义，至于语法及词的搭配方面的例句均未收入。

由于本人水平有限，加之缺乏有关资料，所以在内容及编写形式上难免有疏漏及错误之处，还望读者赐教。

最后，衷心感谢我的朋友王宏印、孟筱康在此书编写及出版中予以我的热情支持和鼓励。

邓万勇

1994年夏于威海

缩 略 语 表

- a. — adjective (形容词)
- ad. — adverb (副词)
- art. — article (冠词)
- conj. — conjunction (连接词)
- n. — noun (名词)
- num. — numeral (数词)
- prep. — preposition (介词)
- pro. — pronoun (代词)
- v. — verb (动词)
- v. aux. — auxiliary verb (助动词)
- vi. — intransitive verb (不及物动词)
- vt. — transitive verb (及物动词)
- int. — interjective (感叹词)

* * * * *

[英] 英国特有英语	[古] 古语
[美] 美国特有英语	[雅] 雅语
[口] 口语, 英国口语	[谑] 戏谑语
[美方] 美国方言	[语] 语言学
[美口] 美国口语	[废] 废弃语
[俗] 俗词, 英国俗语	[罕] 罕用语
[美俗] 美国俗语	[蔑] 蔑称
[方] 方言, 英国方言	[贬] 贬义
[苏格兰] 苏格兰语	[喻] 比喻
[爱尔兰] 爱尔兰语	[诗] 诗歌用语
[俚] 俚语, 英国俚语	[法] 法语
[美俚] 美国俚语	[澳] 澳大利亚英语

〔拉〕 拉丁语
〔德〕 德语
〔西〕 西班牙语
〔俄〕 俄语
〔日〕 日语
〔汉〕 汉语
〔意〕 意大利语
〔儿〕 儿语
〔书〕 书面语
〔旧〕 旧用法
〔缩〕 缩写
〔讽〕 讽刺语
〔婉〕 委婉语
〔谚〕 谚语
【希神】 希腊神话
【罗神】 罗马神话
【埃神】 埃及神话
【工】 工业
【无】 无线电
【天】 天文学
【贝】 贝类
【化】 化学
【化纤】 化学纤维
【气】 气象学
【计】 计算机
【心】 心理学
【水】 水利；水文
【占】 占星术
【古生】 古生物学
【电】 电工；电学
【史】 历史
【印】 印刷

【生】 生物学
【生化】 生物化学
【鸟】 鸟类
【音】 音乐
【讯】 电讯
【动】 动物，动物学
【地】 地质学
【机】 机械工程
【光】 光学
【虫】 虫类
【自】 自动化
【交】 交通
【军】 军事
【农】 农业
【医】 医学
【体】 体育
【邮】 邮政
【佛】 佛教
【冶】 冶金
【社】 社会学
【纹】 纹章
【纺】 纺织；印染
【林】 林业
【矿】 矿物；采矿
【物】 物理
【鱼】 鱼类
【律】 法律
【宗】 宗教
【空】 航空
【建】 建筑
【经】 经济学
【政】 政治学

【药】 药物
【修】 修辞
【美】 美术
【原】 原子能
【哲】 哲学
【畜】 畜牧
【病】 病理学
【海】 航海
【剧】 戏剧
【教】 教育
【逻】 逻辑学
【船】 造船
【商】 商业

【猎】 打猎
【植】 植物；植物学
【圣】 圣经
【牌】 牌戏
【摄】 摄影
【微】 微生物学
【解】 解剖学
【数】 数学
【精】 精神病学
【影】 电影
【雕】 雕刻
【韵】 音韵学
【徽章】 徽章

目 录

一、前言	1
二、缩略语表	1
三、正文	
A	(1)
B	(9)
C	(28)
D	(59)
E	(69)
F	(74)
G	(87)
H	(102)
I	(115)
J	(117)
K	(121)
L	(126)
M	(139)
N	(154)
O	(161)
P	(164)
Q	(191)
R	(192)
S	(207)
T	(236)
U	(251)
V	(252)
W	(257)
X	(271)
Y	(271)
Z	(273)

A 部

[ei]

A, a ①英语字母表的第一个字母. ②art. 一; 一个, 任何一个.

ae a. [苏格兰]一.

ay int. [古、方]唉! 呜呼!(表示惊愕, 悔恨等).

aye ad. [诗、方]常, 永久.

eh int. 啊? 嗯!(表示疑问、惊奇、询商等).

[æb]

ab prep. [拉]从(=from, away). ~ extra ['ekstrə]自外, 从外部, 外来.

abb n. ①粗羊毛. ②粗毛线. ③纬纱.

['æbə]

aba n. ①驼毛(山羊毛等)原色粗呢. ②阿拉伯式斗篷.

abba n. ①圣父. ②天父.

['æbi]

Abby n. 阿比[姓氏].

abby n. ①修道院, 大教堂, 大寺院; ②全院修道士(修道女).

['eɪbl]

abele n. 【植】银白杨.

able a. ①[接不定式]能, 会. ②(人)有才能的, 有本事的. ③(行为等)显示出才华的.

['æbət]

Abbot n. 阿博特[姓氏].

abbot n. 男修道院院长.

['æktən]

Acton n. 阿克顿[姓氏].

acton n. 锁子甲, 衬甲的衣服.

[æd]

ad prep. [拉]①达,到(=to, towards). ②根据(=up to; according to).

add vt. ①加,增,添,追加. ②又说,补充说. ③加算,累积.

vi. ①增加. ②做加法. ③加算.

[eid]

Ade n. 埃德[姓氏].

ade n. [美]果汁水.

aid n. ①帮助,援助. ②帮助者,助手. ③辅助设备.

vi., vt. 助,帮助,援助,接济.

aide n. =aide-de-camp【军】随从武官;副官;幕僚.

['æriəl]

aerial a. ①空气的,大气的,气体的. ②航空的,空中的. ③空气一样轻的,无形的.

ariel n. 【动】(阿拉伯)羚羊.

Ariel n. ①(莎士比亚剧本《暴风雨》中的)空气般的精灵. ②

【天】天王星的第一颗卫星,天(王)卫一.

['æri]

aerie n. ①(鹰等的)巢. ②巢中的雏群. ③高山住屋. ④[古]孩子.

aery a. [诗]=aerial.

airy a. ①空气一样的,无形的. ②航空的. ③空中的. ④通风的. ⑤空虚的. ⑥轻浮的. ⑦轻柔的. ⑧快活的. ⑨[口]装阔的,造作的.

eyry n. =aerie.

[ə'frʌnt]

affront vt. ①侮辱,冒犯. ②毅然对抗,泰然面对. n. 当众侮辱.

afront ad. 在前面,在对面.

[ɑ:]

ah int. 啊!呀!哦![表现痛苦、惊奇、怜惜、厌弃、欢喜等].

are ①be的第二人称单复数;第一,三人称复数现在陈述语气. ②n. 公亩(等于100平方米).

R, r ①英语字母表第十八字母. ②R字形(之物).

[ai]

ai int. 唉! [痛苦、悲伤、怜悯等的感叹词].

ay int. 是, 行, 赞成.

n. 赞成票; 赞成者.

aye int. =ay.

eye n. ①眼睛, 目. ②眼神, 眼睛的表情. ③视力眼光. ④见解, 观点. ⑤孔, 环. ⑥【植】芽眼, 花心.

I, i ①英语字母表第九个字母. ②罗马数字 I. ③pron. [人称代词, 第一人称、单数、主格]我. ④n. 自我. ⑤极端自私的人.

[eil]

ail vt. 使苦恼, 使烦恼. vi. 不舒服, 生病 (=ill).

ale n. ①(淡色)浓啤酒. ②乡下啤酒节.

[ein]

ain a. [方]自己的.

ane a. n. [苏格兰]=one.

[e'nei]

aîné a. [法]长子的, 兄的.

aînée a. [法]姊的.

[eə]

air n. ①空气, 大气. ②天空, 空中. ③微风, 和风. ④态度, 样子, 气派, 风度. ⑤传播, 公开.

e'er ad. [诗]=ever.

ere prep. [诗、古]①在...以前. ②与其.

eyre n. 【史】巡回; 巡回法院.

heir n. 后嗣, 嗣子; 继承人.

['eəlis]

airless a. ①空气不流通的, 缺少新鲜空气的. ②没有风的.

heirless a. 无后嗣的, 无继承人的.

['eəʃip]

airship n. 飞船.

heirship n. 继承权, 世袭.

[ail]

aisle n. ①(教堂的)走廊;耳堂. ②[美](戏院、客车等内的)过道,通道. ③任何狭长的通路.

I'll [ɪ] = I shall; I will.

isle n. (小)岛. vt. 使成岛;使隔离. vi. 在岛上住.

[eit]

ait n. [方](河、湖中的)小岛.

ate eat 的过去式.

eight num. 八,第八;八人,八个(东西). n. 八人一组;8字形(物).

eyot n. [方] = ait.

['eila]

ala n. 【生】翼,翅.

alar a. ①有翼的,翅的. ②【植】腋生的. ③【解】腋下的.

[ə'lain]

align vt. ①使排成一线;校直. ②使结盟,使密切合作. ③【物】匹配;调准.

aline = align.

[ɔ:l]

all a. ①所有的,全部的,整个的,一切的. ②非常的,极度的,尽可能的. ③[口]用尽,用完.

awl n. (纳鞋用的)锥子.

orle n. 【徽】盾的内边,沿着盾章的外缘.

[ə'lei]

allay vt. 减轻,压(惊),止(渴),消(痛),解(忧).

allée n. [林荫]小径.

['æli]

alley n. ①小街,小巷,胡同. ②公园中的小径.

ally (alley) n. 弹球.

Ally n. 艾丽[女子名, Alice 的昵称].

['æləu]

allo a. 紧密相联的. 【化】同分异构的.

aloe n. ①【植】芦荟;沉香. ②【美】龙舌兰.

[a:mz]

alms n. ①施舍. ②施舍物,救济品.

arms n. ①军械,武器. ②(手枪等)小武器. ③纹章.

[ə'laud]

aloud ad. 高声,响亮.

allowed allow 的过去分词.

['ɔ:lɪə]

altar n. 祭坛;圣餐台,圣坛.

alter vt. ①变更;改变,改换. ②【美方】阉割. vi. 变,改;
(人)变老.

[a'mi:]

ami n. ①男朋友. ②【欧洲人口语】美国人.

amie n. 女朋友.

[ə'muə]

amour n. 私通;不正当的男女关系.

Amur n. 阿穆尔河(即黑龙江).

[ən]

an ①conj. [方、口]=and. ②indef. art. 一;一个;任何一个.

un('un) pron. [俚]家伙,人;东西.

[æn]

an ①conj. 见上条. ②见上条.

Ann n. 安[女子名].

Anne n. 安妮[女子名].

['æŋkə]

anchor n. ①锚;锚状物. ②桩,支架. ③【喻】依靠. ④【美俚】
(卡车的)紧急煞车器.

anker n. 安克[荷兰液量名,约10加仑].

['ænə]

ana ad. [处方]=ā ā 等量;各.

Anna n. 安娜[女子名,Ann的异体].

anna n. 安娜[印度旧币名,一卢比(rupee)的十六分之一].

[ə'ni:l]

anele vt. [古]给…行临终涂油礼.

anneal vt. ①【冶】使韧化,使退火,使焖火. ②[喻]锻炼(意志). ③[古](在窑里)烧,给…上釉.

['eɪndʒəl]

angel n. ①天使;守护神. ②安琪儿,可爱的人. ③英国古金币名. ④[美口]后台老板.

Angell n. 安吉尔[姓氏].

['æŋɡl]

Angle n. [英]【史】盎格鲁人.

angle n. ①角,隅,棱,棱角. ②【数】角,角位,角的度数. ③[口]隐蔽的个人动机;诡计. ④[口](新闻报道的)偏见,歪曲.

[ɑːnt]

an't ①[口]=are not. ②[口]=am not.

are'nt ①=are not. ②[口]=an't, am not.

aunt n. ①伯母,婶娘,姑母,舅母. ②阿姨,大妈. ③[俚]代人受过者;易遭批评的对象. ④[俚]任何无聊的娱乐节目.

['æntə]

anta n. [拉]【建】壁端柱.

antre n. [诗]洞窟.

['ænti]

ante n. ①【牌】预下的赌注. ②[口](应摊的)份子.

anti n. [口]反对者,反对派.

a. 唱反调,反对.

['ɑːbə]

arbor n. 【机】轴,心轴,刀轴;树木,乔木.

arbour n. ①(树枝交叉形成的)棚架,藤架,凉亭. ②[废]草地;花园.

[ɑːk]

arc n. ①弧,弓形. ②电弧,弧光.

ark n. ①【圣】方舟;[喻]避难所. ②[方,诗]箱柜. ③[美]大

平底船,河船.

[ˈɑːtʃə]

Archer n. 阿彻[姓氏].

archer n. ①射手,弓箭手. ②射箭用具. ③[集合词]弓箭手; 射箭运动员.

[ˈɑːtʃi]

archie n. [俚]高射炮.

Archie n. 阿奇(男子名, Archibald 的昵称).

[ˈɑːdʒəntain]

Argentine a. 阿根廷的;阿根廷人的.

argentine n. ①阿根廷人. ②[the ~]阿根廷. a. 银的;象银的. n. ①银,银色金属. ②【矿】珠光石. ③银色素.

[ˈɑːɡəʊ]

Argo n. ①【希神】亚尔古舟. ②【天】南船座.

argot n. [法]①(某一职业或团体惯用的)行话. ②(盗贼等的)暗语,黑话.

[ɑːn]

Arne n. 阿恩[姓氏,男子名].

hein int. [法]啊! 嗯!

[æz]

as ad. (同…)一样…;同样.

conj. ①同…一样. ②如同;象;按照. ③当…时;一边…一边… ④[表示原因]因为. ⑤[让步]虽然. ⑥[表示结果、目的]以致,以便.

ass n. ①驴子. ②[美俚]屁股;[卑]性交.

[ə'sent]

ascent n. ①(地位等的)上升,晋升. ②登高,攀登. ③上坡.

assent n. 同意,赞成. vi. 同意.

[æsp]

asp n. (非洲、欧洲等地的一种)小毒蛇,蝮蛇.

ASP = American Selling Price 美国售价.

[ˈæstə]

aster n. ①【植】紫苑. ②【生】星(状)体.

Astor n. 阿斯特[姓氏].

[et]

ate eat 的过去式.

et conj. [拉]和, 以及(=and).

['ætɪk]

Attic a. ①古希腊阿蒂卡(Attica)的; 雅典派的. ②文雅的, 古雅的.

attic n. 屋顶室, 顶楼, 楼顶间.

[əu]

au prep. [法]=to the; at the; with the.

O ①英语字母表第十五个字母. ②int. 哦! 哟!(表示惊讶、恐怖、赞叹等).

Oh, Oh int. 哦! 啊! 呀!(表示惊讶、恐惧、痛苦、快乐、悲伤等).

owe vt. ①对…负有(义务、债务等), 受有…的恩惠. ②(把名誉等)归给…, 归功于….

['ɔ:ɡə]

auger n. 螺(丝)钻, 钻孔机. vt. 钻(孔).

augur n. ①(古罗马的)占卜官; 占卜师. ②预言者. vt., vi. 占卜, 预言.

[ɔ:t]

aught n. ①任何事物. ②[俚]零; 无, 乌有.

ort n. ①[方、古]残羹剩饭. ②废品.

ought ①v. aux. 应当, 应该; 本应, 本当. ②[口]零, 全无.

[ɔ:k]

auk n. 【动】海雀.

orc n. 逆戟鲸.

ork n. [美口]=orchestra.

['ɔ:rə]

aura n. ①(人或物的)气味; 气氛. ②【电】电风, 辉光. ③【医】(中风等的)先兆, 预感.

ora n. [拉]os 的复数.

[ˈɔːrəl]

aural a. ①气味的, 香味的. ②【电】电风的, 辉光的. ③耳的, 听觉的.

oral a. 口头的, 口述的. 【解】口的; 口部的.

[ˈɔːtəːki]

autarchy n. 绝对主权, 专制.

autarky n. 自给自足(政策).

[ɔː]

aw int. 哦! 噢! [表示抗议, 厌恶, 讨厌, 怜悯等].

awe n. ①畏惧, 敬畏. ②怕. vt. 使害怕, 使敬畏.

oar n. ①桨; 橹. ②桨手, 划手. ③划子, 船. vt., vi. [诗]划, 荡(桨).

or conj. 或, 或者, 还是. prep., conj. [古、诗]在...之前, 比...更早. n. 【徽】黄金色, 黄色.

ore n. 矿; 矿石. [诗]金属.

[əˈwei]

away ad. ①离开. ②...去. ③不在. ④[美]远.

aweigh a. [常作表语]. ad. 【海】(锚)刚离开水底, 就要被拉上来.

[ˈæksil]

axil n. 【植】腋.

axile a. 【植】轴的, 轴上的.

B 部

[biː]

B ①英语字母表第二个字母. ②【数】第二, 乙.

be vi. ①有; 存在. ②发生, 产生. ③在; 逗留; 到达. ④是; 值. ⑤做; 成为, 变成.

bee n. ①蜂. ②聚会, 游艺会. ③古怪的念头.

[bɜ:]

ba n. 【埃神】魂灵.

baa n. 咩咩(羊叫声). vi. (羊等)咩咩叫.

bah int. 呸! [表示轻蔑、厌恶等]. vt. 嘲笑.

bar n. ①棒, 杆, 条. ②门. ③栅栏. ④障碍. ⑤酒吧.

Bar n. 巴尔[南斯拉夫港市].

['bæbɪt]

Babbitt n. 白璧特①美国小说家辛克莱·刘易士所著的同名小说中的主人公. ②典型的当代美国资产阶级实业家; 粗俗的市侩.

babbitt n. 【冶】巴比特合金. vt. 给…浇巴氏合金.

['bækə]

bacca n. 浆果(=berry).

backer n. ①(期票的)背书人; 主持人, 后台老板. ②(打字机的)垫纸. ③(赛马等的)赌客.

[bɑ:k]

Bach Johann Sebastian ~ 巴赫(1685—1750, 德国作曲家).

bark vi. ①(狗等)吠叫; ②怒吼. n. 茎皮, 树皮. vt. 剥(树皮).

[bætʃ]

bach vi. [美俚](男子)过独身生活. n. = bachelor 单身男子, 单身汉.

batch n. ①(面包等的)一炉. ②一宗, 一批, 一束, 一组, 一群.

['beɪkən]

bacon n. ①熏猪肉, 咸肉. ②[美口]报酬, 利益, 奖品.

Bacon n. ①培根[姓氏]. ②Roger ~ 罗吉尔·培根(约1214—约1292, 英国自然科学、哲学家). ③Francis ~ 弗兰西斯·培根(1561—1626, 英国经验论哲学家).

[bæd]

bad a. ①坏的, 恶的, 不好的, 不道德的. ②不正确的, 有害的. ③严重的, 厉害的.